

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1 Γενικά

- 1.1.1. Ο παρών Κανονισμός Πιστοποίησης απευθύνεται στους πελάτες για πιστοποίηση των διεργασιών συγκόλλησης μεταλλικών κατασκευών με βάση το πρότυπο EN ISO 3834 και είναι δημόσια διαθέσιμος.
- 1.1.2. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. είναι φορέας πιστοποίησης και ελέγχου και δραστηριοποιείται στην πιστοποίηση Συστημάτων Διαχείρισης, στην πιστοποίηση προϊόντων, στη διενέργεια ελέγχων και δοκιμών και στην πιστοποίηση προσώπων. Το σύστημα διαχείρισης ποιότητας της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ικανοποιεί τις απαιτήσεις των προτύπων ISO/IEC 17020, ISO/IEC 17021, ISO/IEC 17024, ISO/IEC 17029, ISO/IEC 17065 και ISO 14065, καθώς και των αντίστοιχων Κατευθυντήριων Οδηγιών των IAF, EA και ESYD.
- 1.1.3. Μέσω της διεργασίας πιστοποίησης/ελέγχου των προϊόντων-υπηρεσιών-διεργασιών, μπορεί να επιβεβαιωθεί η συμμόρφωσή τους με τις απαιτήσεις πιστοποίησης αναφορικά με ποιοτικά, ποσοτικά χαρακτηριστικά, θέματα ασφάλειας, καταλληλότητα προς χρήση και συνεχή συμμόρφωση κατά τη λειτουργία, όπως αυτά καθορίζονται σε σχετικά νομοθετικά / κανονιστικά έγγραφα, πρότυπα ή σχήματα πιστοποίησης/ελέγχου και συμβόλαια.
- 1.1.4. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. είναι διαπιστευμένος φορέας από το Εθνικό Σύστημα Διαπίστευσης (ΕΣΥΔ) για την πιστοποίηση των διεργασιών συγκόλλησης μεταλλικών κατασκευών κατά EN ISO 3834 σύμφωνα με το πρότυπο ISO/IEC 17065:2012 (πιστοποιητικό διαπίστευσης με αριθμό 31).
- 1.1.5. Ο παρών Κανονισμός Πιστοποίησης παρέχει γενικές πληροφορίες και οριοθετεί το σύστημα πιστοποίησης/ελέγχου και συνεργασίας μεταξύ πελάτη και TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

1.2 Εξασφάλιση ανεξαρτησίας και αμεροληψίας

- 1.2.1. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., όπως ορίζεται και στο καταστατικό της, δεν διατηρεί κανενός είδους σχέση (εμπορική ή/ και οικονομική), με άλλες Εταιρείες/ Οργανισμούς, οι οποίες είναι δυνατό να θέσουν σε κίνδυνο την αμεροληψία των αποφάσεών της και δεν εμπλέκεται σε δραστηριότητες που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την αμεροληψία της.
- 1.2.2. Η ανεξαρτησία και αμεροληψία των υπηρεσιών πιστοποίησης/ελέγχου που προσφέρει η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., αποτελεί βασική προτεραιότητα και δέσμευση της Ανώτατης Διοίκησης, η οποία δεσμεύεται για τη διαχείριση τυχόν φαινομένων σύγκρουσης συμφερόντων, διασφαλίζοντας την αντικειμενικότητα των δραστηριοτήτων που αφορούν στην πιστοποίηση/έλεγχο.

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

1. PREAMBLE

1.1 General

- 1.1.1. This Certification Regulation is for reference to our clients that seek certification of welding processes of metal structures based on the EN ISO 3834 standard and it is publicly available.
- 1.1.2. TÜV HELLAS S.A. is a certification and inspection body, active in management systems certification, product certification, product inspections and audits as well as to certification of persons. The quality management system of TÜV HELLAS S.A. meets the requirements of the standards ISO/IEC 17020, ISO/IEC 17021, ISO/IEC 17024, ISO/IEC 17029, ISO/IEC 17065 and ISO 14065 and the relevant Guidelines of IAF, EA and ESYD.
- 1.1.3. Through the certification/inspection process of products - services – processes, TÜV HELLAS as an independent and impartial body, is able to confirm that the products - services – processes comply with the certification requirements regarding qualitative and quantitative characteristics, safety, fitness for purpose and continuous compliance during operation, as specified by the relevant legislative / regulatory documents, standards or certification schemes and contracts.
- 1.1.4. TÜV HELLAS S.A. is an accredited body by the National Accreditation System (ESYD) for certification of welding processes of metal structures based on the EN ISO 3834 standard according to the ISO/IEC 17065:2012 standard (certificate of accreditation with number 31).
- 1.1.5. This Certification Regulation provides general information and defines the certification/ inspection system of TÜV HELLAS S.A. and the cooperation with the client.

1.2 Independence and impartiality

- 1.2.1. TÜV HELLAS S.A., as defined in its statutory documents, has no relationship (commercial or/ and financial) with other companies/ organizations, which may compromise the impartiality of its decisions and it is not engaged in any activities that may jeopardize the impartiality.
- 1.2.2. The independence and impartiality of the services offered by TÜV HELLAS S.A., is a key priority and commitment of the top management, which is committed to manage any apparent conflicts of interest, ensuring the objectivity of its activities relating to the certification / Inspection.
- 1.2.3. The services of TÜV HELLAS S.A. are being provided, without any restriction or discrimination, to all customers who meet the requirements. Not

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

1.2.3. Η παροχή των υπηρεσιών πιστοποίησης/ ελέγχου από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. γίνεται χωρίς κανένα περιορισμό ή διάκριση, σε όλους τους πελάτες που ικανοποιούν τις απαιτήσεις. Δεν περιορίζεται από αδικαιολόγητους οικονομικούς όρους, συμμετοχές σε ενώσεις, το μέγεθος του πελάτη ή άλλους όρους. Εξάιρεση μπορεί να αποτελέσει η περίπτωση που εντοπισθούν παράνομες δραστηριότητες ή συνεχής και εκούσια αδυναμία συμμόρφωσης από πλευράς πελάτη.

2. ΔΙΕΡΓΑΣΙΑ

2.1. Βασικοί ορισμοί

Οι Επιθεωρήσεις Πιστοποίησης-Έλεγχου διακρίνονται κατά βάση στους ακόλουθους τύπους:

Επιθεώρηση Πιστοποίησης / Αρχικός Έλεγχος : Αρχικός έλεγχος και αξιολόγηση του προϊόντος – διεργασίας - υπηρεσίας συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής και αποτελεσματικότητας του Συστήματος Διαχείρισης του πελάτη όπου εφαρμόζεται, με βάση τις απαιτήσεις σχήματος πιστοποίησης/ελέγχου.

Επαναληπτική Επιθεώρηση : Ανασκόπηση και επαναληπτική αξιολόγηση του προϊόντος – διεργασίας - υπηρεσίας, κατόπιν εφαρμογής διορθωτικών ενεργειών από τον πελάτη στα σημεία που παρουσιάστηκαν κρίσιμες αποκλίσεις κατά την επιθεώρηση/ έλεγχο. Αποτελεί συνέχεια της επιθεώρησης/ ελέγχου.

Επιθεώρηση Επιτήρησης : Ανασκόπηση και αξιολόγηση του πιστοποιημένου προϊόντος – διεργασίας - υπηρεσίας σε διαστήματα και με μεθοδολογία που προβλέπεται από το σχήμα πιστοποίησης με σκοπό, να διασφαλίζεται από τον Φορέα Πιστοποίησης ότι το προϊόν – διεργασία - υπηρεσία συνεχίζει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σχήματος. Η διενέργεια της επιτήρησης είναι ευθύνη του φορέα πιστοποίησης.

Περιοδικός Έλεγχος: Αξιολόγηση ελεγχθέντος προϊόντος – διεργασίας - υπηρεσίας σε διαστήματα και με μεθοδολογία που προβλέπεται από το σχήμα ελέγχου (πιστοποίησης) ή προτείνεται από το φορέα ελέγχου (πιστοποίησης), με σκοπό να εξασφαλίζεται από τον Πελάτη ότι το προϊόν - διεργασία - υπηρεσία συνεχίζει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σχήματος ελέγχου (πιστοποίησης). Η εφαρμογή αυτού του ελέγχου αποτελεί ευθύνη του πελάτη.

Έκτακτη Επιθεώρηση : Έκτακτες επιθεωρήσεις διενεργούνται για την διερεύνηση παραπόνων ή καταγγελιών ή μετά από σημαντικές αλλαγές που προήλθαν από τον πελάτη, ή δυνητικά μετά από ανάκληση πιστοποιητικού ή λόγω φυσικών καταστροφών.

2.2. Διεργασία Πιστοποίησης/ Ελέγχου

2.2.1. Ζήτηση & Αποστολή Προσφοράς-Σύμβαση :

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

limitations exist based on undue economic conditions, participation in associations, the size of the client or other conditions. An exception to this is when there may be cases of illegal activities or continuous and/or willful failure of the client.

2. PROCESS

2.1. Terms & Definitions

The Certification/Inspection audits can be found as:

Initial Certification Audit / Initial Inspection: Initial inspection and assessment of the product - process - service including implementation and effectiveness of the management system of the customer where applicable, with the requirements of the certification/Inspection scheme.

Re-audit / Re-Inspection: Review and evaluation of the product - process - service, when corrective actions have been implemented by the client concerning the nonconformities established during the audit/ inspection. This visit is following the certification audit/ inspection above.

Surveillance Audit: Review and evaluation of the certified product - process - service by intervals and methodology provided by the certification scheme in order for the Certification Body to ensure that the product - process - service continues to meet the requirements of the scheme. The implementation of this audit is under the responsibility of the certification body.

Periodic Inspection: Review and evaluation of the inspected product - process - service by intervals and methodology provided by the inspection (certification) scheme or proposed by the inspection (certification) body in order to ensure that the product - process - service continues to meet the requirements of the inspection (certification) scheme. The implementation of this inspection is under the responsibility of the client.

Short-notice Audit: The audits that are conducted in order to investigate complaints or after significant changes implemented by the client, or potentially after certificate suspension or due to natural disasters.

2.2. Certification/ Inspection Process

2.2.1. Financial & technical Offer -Order– Contract

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

(1) Η Διεύθυνση Βιομηχανικών Επιθεωρήσεων της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. προσφέρει στους ενδιαφερόμενους τη δυνατότητα διενέργειας προκαταρκτικής συζήτησης κατά τη διάρκεια της οποίας μπορούν να διευκρινίσουν τα κάτωθι θέματα:

- α. Σκοπός και χρησιμότητα της Πιστοποίησης/ Ελέγχου.
- β. Βασικές προϋποθέσεις Πιστοποίησης/ Ελέγχου.
- γ. Διαδικασία Πιστοποίησης/ Ελέγχου.
- δ. Πεδίο Εφαρμογής της Πιστοποίησης/ Ελέγχου.
- ε. Κόστος και χρόνος Πιστοποίησης/ Ελέγχου (κατά προσέγγιση).

(2) Για την αποστολή προσφοράς από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. απαιτείται αίτηση από πλευράς πελάτη. Είναι ουσιώδες ο πελάτης να παρέχει στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. όλη την απαιτούμενη πληροφορία, που αφορά στην περιγραφή του πεδίου πιστοποίησης/ ελέγχου (προϊόν, πρότυπα, νομοθεσία κτλ.), στα σημεία δραστηριότητας, στις ιδιαιτερότητες προϊόντος-υπηρεσίας-διεργασίας, στην λειτουργία του συστήματος του πελάτη (πόροι, διεργασίες, εξοπλισμός κτλ.), στα στοιχεία του πελάτη (όνομα, διεύθυνση, νομική μορφή, συνδεδεμένες νομικές μορφές) κτλ.

(3) Τα στοιχεία αυτά ανασκοπούνται από τη Διεύθυνση Βιομηχανικών Επιθεωρήσεων της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. με σκοπό:

- ✓ να ελεγχθεί η πληρότητα των στοιχείων προϊόντος και πελάτη,
- ✓ να ελεγχθεί αν το ζητούμενο από τον πελάτη είναι σαφές και να επιλύονται οι όποιες διαφορές,
- ✓ να εξακριβωθεί ότι υπάρχουν οι πόροι και η επάρκεια (π.χ. διαπιστεύσεις, αναγνωρίσεις σχετικές με το αιτούμενο πεδίο) που απαιτούνται ώστε να παρέχεται η πιστοποίηση/έλεγχος και
- ✓ να συνταχθεί και να αποσταλεί η κατάλληλη προσφορά-σύμβαση.

(4) Μαζί με την προσφορά-σύμβαση, η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. αποστέλλει στον πελάτη τους επιμέρους κανονισμούς όπου εφαρμόζεται (ανάλογα με το σχήμα).

2.2.2. Αποδοχή Πελάτη - Προγραμματισμός Επιθεώρησης

(1) Η απόφαση του πελάτη για συνεργασία με την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. πραγματοποιείται με την αποστολή της ενυπογράφης αποδοχής της προσφοράς-σύμβασης. Συνήθως η υπογεγραμμένη προσφορά επέχει θέση σύμβασης ή μπορεί η σύμβαση να είναι ξεχωριστό έγγραφο (ανάλογα με το σχήμα). Σε κάθε περίπτωση ζητείται υπογραφή πελάτη.

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

(1) The MT/PT Industry Division of TÜV HELLAS S.A. provides the opportunity to any client to have preliminary discussions for the following issues :

- a. Purpose and use of the specific Certification/ Inspection.
- b. Basic Requirements/ Prerequisites for Certification/ Inspection.
- c. Certification/ Inspection procedure.
- d. Scope of Certification/ Inspection.
- e. Cost and duration of the Certification/ Inspection (estimation).

(2) In order for an offer/order/contact to be addressed by TÜV HELLAS S.A. It is essential that the client submits to TÜV HELLAS S.A. all the required information concerning the scope of desired certification/ inspection (product, standards, legislation etc.), the activity sites, any special product - service - process data, the operation of the client's system/business (resources, processes, equipment, etc.), the client's details (name, address, legal form, associated companies) etc.

(3) This information must be reviewed by the MT/PT Industry Division of TÜV HELLAS S.A. in order to:

- ✓ verify the completeness of product data and customer information,
- ✓ verify if the client's request is sufficient and resolve any pending issues,
- ✓ verify that TÜV HELLAS has all the resources and capacity (e.g. accreditations, notifications related to the scope requested) which are available and adequate for the provision of certification / inspection services and
- ✓ address the offer/contract.

(4) Along with the offer-contract, TÜV HELLAS S.A. is responsible to communicate to the client any relevant regulations if applicable (depending on the scheme).

2.2.2. Customer acceptance - Audit planning

(1) Once the client decides to cooperate with TÜV HELLAS S.A., he is obliged to send back the offer/contract dully signed. In general, once the offer is signed by the client, it is considered as an order/contract with the client, if no separate contract is signed (depending on the scheme).

(2) TÜV HELLAS S.A. will then plan the audit/ inspection in co-operation with the client prior to the audit/ inspection.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

(2) Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. προχωρά σε προγραμματισμό επιθεώρησης/ ελέγχου σε συνεργασία με τον πελάτη πριν από την επιθεώρηση/ έλεγχο.

2.2.3. Διεξαγωγή Επιθεώρησης/ Ελέγχου

(1) Η διεξαγωγή επιθεώρησης/ ελέγχου περιλαμβάνει τον έλεγχο του συστήματος ποιότητας κατά EN ISO 3834-2/3/4 στο εργοστάσιο του πελάτη από επιθεωρητή της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. βάσει κατάλληλου ερωτηματολογίου.

(2) Η πιστοποίηση είναι τριετής εφόσον τα ευρήματα της επιθεώρησης αποκατασταθούν (Μη συμμορφώσεις-Σημεία Προσοχής) σύμφωνα με τον προγραμματισμό που συμφωνείται από κοινού. Παράλληλα, προβλέπεται για τη διατήρηση της πιστοποίησης, ετήσια επιτήρηση της παραγωγής στις εγκαταστάσεις του πελάτη.

2.2.4. Συνολική Αξιολόγηση των αποτελεσμάτων και έκδοση Πιστοποιητικού/ Έκθεσης

(1) Το Πιστοποιητικό μπορεί να εκδοθεί μόνο μετά την επαλήθευση από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. της ικανοποίησης όλων των απαιτήσεων του σχήματος πιστοποίησης/ ελέγχου (κατά EN ISO 3834-2/3/4) και φυσικά αφού διορθωθούν οι αποκλίσεις από τον πελάτη. Σε κάθε περίπτωση ενημερώνεται ο πελάτης και μπορεί να εκδίδεται αντίστοιχη έκθεση. Ακολουθεί εγγραφή στα αντίστοιχα μητρώα πελατών της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. σχετικά με την έκδοση του πιστοποιητικού ελέγχου.

(2) Το πιστοποιητικό και η έκθεση ελέγχου αποτελεί ιδιοκτησία της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. και παρέχεται στον Πελάτη για χρήση, εφόσον διασφαλίζεται συμμόρφωση.

(3) Μετά την έκδοση του πιστοποιητικού, η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δίνει στον Πιστοποιημένο Πελάτη το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το σήμα πιστοποίησης αποκλειστικά και μόνο με τη μορφή που θα του αποσταλεί.

(4) Το δικαίωμα χρήσης του σήματος πιστοποίησης αφορά αποκλειστικά και μόνο τις διαδικασίες, δραστηριότητες, προϊόντα/ υπηρεσίες, εγκαταστάσεις, εκμεταλλεύσεις, οργανωτικές και λειτουργικές μονάδες που επιθεωρήθηκαν με θετικό αποτέλεσμα και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για άλλες πέραν αυτών. Η χρήση του σήματος δεν θα πρέπει να παραπλανά.

(5) Το σήμα πιστοποίησης πρέπει να είναι ευδιάκριτο και εύκολα αναγνωρίσιμο, ενώ ο Πιστοποιημένος Πελάτης δεν έχει τη δικαιοδοσία να επιφέρει κανενός είδους αλλαγή σε αυτό, με εξαίρεση το μέγεθός του συνολικά. Ο Πιστοποιημένος Πελάτης είναι υποχρεωμένος πριν από τη χρήση του σε επιστολόχαρτα, διαφημιστικό υλικό, έντυπα κλπ., να υποβάλει υπόδειγμα στη TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. για την έγγραφη προηγούμενη χορήγηση της συναίνεσής της.

(6) Το σήμα πιστοποίησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κοντά ή παραπλευρώς με την επωνυμία ή/ και το λογότυπο του Πιστοποιημένου Πελάτη, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επί του προϊόντος του Πιστοποιημένου Πελάτη ή με τρόπο ώστε να υπονοείται το προϊόν/ υπηρεσία.

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

2.2.3. Conducting the audit/ inspection

(1) The inspection/ audit involves an assessment of the quality system in accordance with EN ISO 3834-2/3/4 at the client's facility, conducted by a TÜV HELLAS S.A. inspector, using an appropriate questionnaire.

(2) The certification is valid for three (3) years, provided that the inspection/ audit findings (non-conformities and points requiring attention) are rectified in accordance with the mutually agreed schedule. Additionally, maintaining the certification requires annual production surveillance at the client's facilities.

2.2.4. Review of the File and Issuance of the Certificate/ Report

(1) The Certificate may be issued only after TÜV HELLAS S.A. has verified that all requirements of the certification/ inspection scheme (in accordance with EN ISO 3834-2/3/4) have been met and, naturally, after the client has rectified any non-conformities. In any case, the client is informed, and a corresponding report may be issued. Subsequently, the issuance of the inspection certificate is recorded in the relevant client registers of TÜV HELLAS S.A.

(2) The inspection certificate and the inspection/ audit report are the property of TÜV HELLAS S.A. and are provided to the Client for use, provided that compliance is ensured.

(3) Following the issuance of the certificate, TÜV HELLAS S.A. grants the certified client the right to use the certification mark exclusively in the form in which it is sent to him.

(4) The right to use the certification mark applies exclusively to the processes, activities, products/ services, facilities, operations, and organizational and operational units that have undergone a successful inspection; it may not be used for any others. The use of the mark must not be misleading.

(5) The certification mark must be clearly visible and easily recognizable; the Certified Client is not authorized to make any alterations to it, with the exception of its overall size. Before using the mark on letterheads, promotional material, printed matter, etc., the Certified Client is required to submit a sample to TÜV HELLAS S.A. to obtain its prior written consent.

(6) The certification mark may only be used in close proximity to or alongside the Certified Client's trade name and/ or logo; it may not be used on the Certified Client's product or in a manner that implies it applies to the product or service.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

3. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΜΕΡΩΝ

3.1 Υποχρεώσεις της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

- 3.1.1. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεσμεύεται να τηρεί το απόρρητο για όλες τις πληροφορίες που της γνωστοποιήθηκαν ή της παρασχέθηκαν από τον πελάτη και να τις αξιολογεί μόνο για το συμφωνηθέντα σκοπό της πιστοποίησης/ ελέγχου. Παρασχεθέντα έγγραφα από τον πελάτη δεν παραχωρούνται κατά οποιονδήποτε τρόπο σε τρίτους, πλην του φορέα Διαπίστευσης και των οργάνων που αξιολογούν αυτόν. Στη γενική των περιπτώσεων, μόνο ο πελάτης έχει το δικαίωμα να αποδεσμεύσει την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. από την υποχρέωσή της για την τήρηση του απορρήτου. Εξαιρέση αποτελεί η τυχόν επιβολή της μη τήρησης εχεμύθειας από νόμο, διοικητική πράξη, δικαστική απόφαση σε περίπτωση όπου απαιτηθεί λεπτομερής αναφορά σε δικαστική διαμάχη, η περίπτωση όπου η αρμόδια κρατική αρχή που εποπτεύει τη διεργασία αιτηθεί γραπτώς στοιχεία, όπου σε αυτή την περίπτωση ενημερώνεται και ο εμπλεκόμενος για τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν.
- 3.1.2. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. πραγματοποιεί αξιολόγηση του προϊόντος-υπηρεσίας-διεργασίας και σε περίπτωση θετικού κατά την απόλυτη κρίση της αποτελέσματος, εκδίδει πιστοποιητικό/ έκθεση ελέγχου. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεσμεύεται στην κρίση της να εφαρμόζει αποκλειστικά τους επιστημονικούς, τεχνικούς, εμπειρικούς και λογικούς κανόνες που εφαρμόζονται εν προκειμένω και δεν δεσμεύεται από εντολές, οδηγίες και υποδείξεις του εντολέα ή άλλου για την άσκηση των καθηκόντων της.
- 3.1.3. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. οφείλει να ενημερώνει τους πελάτες για σημαντικές αλλαγές στη διεργασία/ σχήμα πιστοποίησης, η οποία τους επηρεάζει άμεσα. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ή/ και ο ιδιοκτήτης σχήματος καθορίζει τις προϋποθέσεις ισχύος των αλλαγών και τους ενημερώνει για τις απαιτούμενες ενέργειες.
- 3.1.4. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. διατηρεί ενημερωμένη λίστα (μητρώο) πιστοποιημένων πελατών, στην οποία αναφέρεται το πιστοποιημένο προϊόν – υπηρεσία - διεργασία, το πεδίο πιστοποίησης/ ελέγχου (πρότυπο, νομοθεσία, κανονισμός, τεχνικές απαιτήσεις κτλ.), τα στοιχεία του πελάτη, η διάρκεια ισχύος της πιστοποίησης ενδεχομένως κτλ., καθώς και λίστα πιστοποιητικών που βρίσκονται σε αναστολή ή ανάκληση. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., εφ' όσον της ζητηθεί εγγράφως, οφείλει να ενημερώνει κάθε ενδιαφερόμενο για το καθεστώς και πεδίο ισχύος συγκεκριμένου πιστοποιητικού, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά από τη νομοθεσία.
- 3.1.5. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. διαθέτει στην ιστοσελίδα της πληροφορίες επί ενστάσεων και παραπόνων και οφείλει να διερευνά και να καταχωρεί παράπονα και

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

3. OBLIGATIONS OF BOTH PARTIES

3.1 Obligations of TÜV HELLAS S.A.

- 3.1.1. TÜV HELLAS S.A. is obliged to preserve the confidentiality of all information reported or supplied by the customer which information is provided only for the agreed purpose of certification/ inspection. Documentation supplied by the client cannot be disclosed to parties other than the Accreditation body and EA / MLA. In general terms, only the client has the right to release TÜV HELLAS S.A. from its obligation to confidentiality. Exception to this can be any imposition of non-confidentiality which decided by governmental authorities, courts etc. in cases when detailed information is requested in written by the competent authority to investigate an incident. The client will be informed on the information given.
- 3.1.2. TÜV HELLAS S.A. evaluates the product - service - process and in case of positive results, issues a certificate/ inspection report. TÜV HELLAS S.A. is committed to use any scientific, technical, empirical and logical rules applicable and it is free on its duties from any pressures posed by the client or other parties.
- 3.1.3. TÜV HELLAS S.A. will inform its clients on significant changes in the process/ certification scheme, which affects them directly. TÜV HELLAS S.A. or/ and the scheme owner will define any conditions for the application of changes and communicates any required actions.
- 3.1.4. TÜV HELLAS S.A. maintains an updated list (registry) of certified clients, with prescription of the certified product - service - process, the scope of certification/ inspection (standards, legislation, regulations, technical requirements, etc.), the client's details, the validity of the certification if applicable, along with a registry for certificates which are suspended or withdrawn. TÜV HELLAS S.A., if asked in writing to provide information about the status and scope of individual certificate, it will do so, unless otherwise provided by law.
- 3.1.5. TÜV HELLAS S.A. maintains in its website the complaints and appeals procedures and should investigate any written and signed complaint/appeal which relates to its certification process. TÜV HELLAS S.A. will then manage to respond according to its procedures.
- 3.1.6. When TÜV HELLAS S.A. issues a certificate/ inspection report, assigns the right to the client to use this certificate exclusively for the product - service - process described therein, making use of this in its entirety.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

ενστάσεις πελατών και να τα διαχειρίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες της.

- 3.1.6. Όταν η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. εκδίδει πιστοποιητικό/ έκθεση ελέγχου, εκχωρεί το δικαίωμα χρήσης του στον πελάτη αποκλειστικά για το αντικείμενο που περιγράφεται σε αυτό, κάνοντας χρήση αυτού στην ολότητά του.

3.2 Υποχρεώσεις/ Δικαιώματα Πελατών - Χρήση Λογοτύπων/ σημάτων και Πιστοποιητικών

- 3.2.1. Ο αιτών την πιστοποίηση/ έλεγχο θεωρείται εξ ορισμού ως εξουσιοδοτημένος για την ανάθεση εργασιών στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. (αυτός που ταυτοποιείται ως πελάτης) και έχει την υποχρέωση να την ενημερώνει εκ των προτέρων σε περίπτωση μη εξουσιοδότησής του για τη διάθεση, εκμετάλλευση, διακίνηση, χρήση, συντήρηση κτλ. του προϊόντος.
- 3.2.2. Ο πελάτης υποχρεούται να εκπληρώνει τις απαιτήσεις πιστοποίησης (σχήμα πιστοποίησης), συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων ενεργειών-αλλαγών που θα απαιτηθούν από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. και τους οργανισμούς που την διαπιστεύουν.
- 3.2.3. Στην περίπτωση που η πιστοποίηση καλύπτει συνεχή παραγωγή προϊόντων, τα προϊόντα θα πρέπει να συνεχίζουν να ικανοποιούν τις απαιτήσεις πιστοποίησης.
- 3.2.4. Ο πελάτης πρέπει να κάνει όλες τις απαραίτητες διευθετήσεις για:
- ✓ τη διενέργεια της επιθεώρησης, του ελέγχου και της επιτήρησης, καθώς και για τον έλεγχο τεκμηρίωσης και αρχείων, που αφορούν την πιστοποίηση/έλεγχο, και την πρόσβαση στο σχετικό εξοπλισμό, εγκαταστάσεις, προσωπικό και υπεργολάβους του πελάτη,
 - ✓ τη διερεύνηση παραπόνων,
 - ✓ τη συμμετοχή παρατηρητών από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ή από τους Φορείς Διαπίστευσης/ Αρμόδιες Αρχές. Σε περίπτωση που ο πελάτης αρνηθεί τη συμμετοχή παρατηρητών από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ή από τους Φορείς Διαπίστευσης/ Αρμόδιες Αρχές, η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. διατηρεί το δικαίωμα να τερματίσει και αποσύρει τα σχετικά ισχύοντα πιστοποιητικά.
- 3.2.5. Ο πελάτης πρέπει να κάνει αναφορά σε πιστοποίηση/ έλεγχο αποκλειστικά και μόνο στο πεδίο που είναι πιστοποιημένος από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. (προϊόν, υπηρεσία κτλ.).
- 3.2.6. Ο πελάτης δεν πρέπει να χρησιμοποιεί την πιστοποίηση με τρόπο που να δυσφημεί την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ή να μπορεί να θεωρηθεί παραπλανητικός από την τελευταία.
- 3.2.7. Σε περίπτωση αναστολής, ανάκλησης ή λήξης της πιστοποίησης, ο πελάτης θα πρέπει να σταματήσει οποιαδήποτε περαιτέρω διαφημιστική προώθηση/

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834****3.2 Obligations/ Rights of the Clients - Use of logos/ marks and Certificates**

- 3.2.1. The applicant for certification/ inspection is considered by default as the authorized party for tasks' assignment to TÜV HELLAS S.A. (the one who is identified as client) and he has the obligation to inform TÜV HELLAS S.A. in advance in case he is not authorized for the disposal, sale, use, distribution, maintenance etc. of the product.
- 3.2.2. The client is obliged to always fulfill the certification requirements (imposed by the certification scheme), including any additional actions-changes required by TÜV HELLAS S.A. and its accreditation organizations.
- 3.2.3. If a certification refers to a production, the relevant products shall meet always the certification requirements.
- 3.2.4. The client shall make all the necessary arrangements for
- ✓ the inspection / audit and surveillance actions by TÜV HELLAS S.A., and the audit of client's documentation and records related to the certification / inspection, and for the access to the relevant equipment, facilities, personnel and client's subcontractors;
 - ✓ the investigation of any complaints;
 - ✓ the participation of observers coming from TÜV HELLAS S.A. or Accreditation Bodies / Competent Authorities. In case a client rejects TÜV HELLAS S.A. or Accreditation Body/ Competent Authorities observers, TÜV HELLAS S.A. has the right to terminate the contract and withdraw any relevant valid certificates.
- 3.2.5. The client should refer to certification/ inspection only for the scope which is certified by TÜV HELLAS S.A. (product, service etc.).
- 3.2.6. The client shall not use the certification in a way that brings TÜV HELLAS S.A. in disrepute or may be considered misleading.
- 3.2.7. In case of suspension, withdrawal or termination of a certification, the client shall refrain from any further promotion/ claim of the certification and shall take any appropriate actions imposed by the certification/

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

αξίωση που σχετίζεται με το πιστοποιητικό, καθώς και να λάβει τα κατάλληλα μέτρα που προβλέπονται από το σχήμα πιστοποίησης/ ελέγχου ή/ και θα του κοινοποιηθούν από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., αναφορικά με το επισημασμένο προϊόν και την αγορά γενικότερα.

- 3.2.8. Αν ο πελάτης διακινήσει σε τρίτους αντίγραφα των πιστοποιητικών της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., τότε τα αντίγραφα αυτά πρέπει να είναι πλήρη και ταυτόσημα με το πρωτότυπο και όπως ορίζεται στο σχήμα πιστοποίησης/ ελέγχου.
- 3.2.9. Όταν ο πελάτης κάνει αναφορά σε πιστοποιημένο προϊόν-υπηρεσία κτλ. σε διαφημιστικό υλικό που εκδίδει, τότε πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ή/ και του σχήματος πιστοποίησης/ ελέγχου.
- 3.2.10. Ο πελάτης πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του σχήματος πιστοποίησης/ ελέγχου, σχετικά με χρήση λογοτύπων, σημάτων και της πληροφορίας του προϊόντος - υπηρεσίας - διεργασίας. Ειδικότερα, το σήμα πιστοποίησης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπου προβλέπεται, μόνο με τη μορφή που θα του αποσταλεί από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., και πρέπει να είναι ευδιάκριτο και εύκολα αναγνωρίσιμο. Ο πιστοποιημένος Πελάτης είναι υποχρεωμένος πριν από τη χρήση του σε συσκευασίες, έντυπα κλπ., να υποβάλει υπόδειγμα στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. για την έγγραφη προηγούμενη χορήγηση της συναίνεσής της. Το λογότυπο της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. (TÜV NORD GROUP) δεν μπορεί να χρησιμοποιείται από τον πιστοποιημένο Πελάτη, και φυσικά ούτε επί του προϊόντων του.
- 3.2.11. Το πιστοποιητικό, το σήμα πιστοποίησης ή το δικαίωμα χρήσης τους δεν μπορεί να μεταβιβαστεί, εκποιηθεί, παραχωρηθεί ή κατ' άλλο τρόπο και για οποιαδήποτε άλλη αιτία διατεθεί εν όλω ή εν μέρει, με ή χωρίς αμοιβή, σε οποιονδήποτε τρίτο, καθολικό, οιονεί καθολικό, ειδικό διάδοχο, συνεργαζόμενη ή συνδεδεμένη επιχείρηση, σε διάδοχη ή οποιαδήποτε άλλη οργανωτική και λειτουργική δομή ή μονάδα, εγκατάσταση ή εκμετάλλευση χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.
- 3.2.12. Το πιστοποιητικό, το σήμα πιστοποίησης ή το δικαίωμα χρήσης τους δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν ο πιστοποιημένος Πελάτης αλλάξει επωνυμία, νομική μορφή, εταιρικό τύπο ή λοιπά ουσιώδη στοιχεία της υπόστασής και ταυτότητάς του, όπως και αν από οποιονδήποτε λόγο παύσει να υπάρχει έστω και προσωρινά, και αν ακόμα έπειτα ανασυσταθεί με την ίδια ή άλλη επωνυμία, νομική μορφή, εταιρικό τύπο ή λοιπά ουσιώδη στοιχεία της υπόστασής και ταυτότητάς του. Αν ο πιστοποιημένος Πελάτης επιθυμεί μια τέτοια μεταβίβαση, πρέπει να απευθύνει γραπτό αίτημα στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., προκειμένου να εξασφαλίσει την προηγούμενη έγγραφη συναίνεσή της. Αν

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834**

inspection scheme or/ and reported by TÜV HELLAS S.A., regarding the product and the market generally.

- 3.2.8. The client may produce copies of TÜV HELLAS S.A. certificates, only when these copies are identical and in complete to the original and as defined in the certification/ inspection scheme.
- 3.2.9. When the client produces promotional material of the certified product - service etc., he shall adhere to the requirements of TÜV HELLAS S.A. or/ and certification/ inspection scheme.
- 3.2.10. The client shall follow the requirements of the certification/ inspection scheme concerning the use of logos, licenses, marks and product - service - process information. In particular, the certification mark may be used where applicable, only as sent by TÜV HELLAS S.A., and shall be clearly and easily recognizable. The certified Client is required to consult TÜV HELLAS S.A. before the use of these logos, marks etc. in any letters, promotional material, brochures, etc., in order to receive the relevant permission by TÜV HELLAS S.A. The logo of TÜV HELLAS S.A. (TÜV NORD GROUP) cannot be used by the certified Client and of course on his products.
- 3.2.11. The certificate, the certification mark or the right to use them cannot be transferred, sold, assigned or otherwise made available in whole or in part, with or without remuneration, to any third party, universal, quasi-universal, special successor, cooperating or affiliated company, to a successor or any other organizational and functional structure or unit, installation or operation without the prior written approval of TÜV HELLAS S.A.
- 3.2.12. The certificate, mark or the right of use shall not be used if the certified Client has changed its name, legal entity, type of company or any other essential part of existence and identity, even though for any reason ends its existence temporarily and re-established under the same or other name, legal entity, type of company or any other essential part of existence and identity. If the certified Client wishes such a change, he shall ask in written TÜV HELLAS S.A., in order to receive its written consent. If required, at the discretion of TÜV HELLAS S.A., an audit may be performed at any time at the client's premises, where TÜV HELLAS S.A. can decide on the use of the certificate and any logos, marks, in which the use-license will be transferred, whilst the certificate and the use of logo/ mark can be suspended whenever it is required by TÜV HELLAS S.A.
- 3.2.13. The client should retain records of all complaints, concerning certification by TÜV HELLAS S.A. and shall give access to TÜV HELLAS S.A. when requested. Moreover, the client shall:

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

απαιτείται, κατά την απόλυτη κρίση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., μπορεί να πραγματοποιηθεί οποτεδήποτε εκ νέου επιθεώρηση στις εγκαταστάσεις της δομής ή της μονάδας, στην οποία θα μεταβιβαστεί η άδεια χρήσης, ενώ το πιστοποιητικό και η χρήση του σήματος πιστοποίησης μπορούν να ανακληθούν οποτεδήποτε κριθεί απαιτητό από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

3.2.13. Ο πελάτης πρέπει να κρατά αρχείο όλων των παραπόνων που του υποβλήθηκαν σχετικά με το αντικείμενο πιστοποίησης και να το διαθέτει στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. όταν ζητείται. Επιπλέον, ο πελάτης οφείλει:

- ✓ να αναλαμβάνει όλες τις απαραίτητες ενέργειες σχετικά με τη διερεύνηση των παραπόνων και των αποκλίσεων που αφορούν τη συμμόρφωση του προϊόντος – διεργασίας - υπηρεσίας με τις απαιτήσεις πιστοποίησης/ ελέγχου,
- ✓ να καταγράφει και αρχειοθετεί όλες αυτές του τις διερευνήσεις, αποφάσεις κι ενέργειες.

3.2.14. Ο πελάτης θα πρέπει να ενημερώνει την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. χωρίς καθυστέρηση (το αργότερο εντός μήνα) σχετικά με αλλαγές που μπορούν να επηρεάσουν τη συμμόρφωση προϊόντος-υπηρεσίας-διεργασίας με τις απαιτήσεις πιστοποίησης/ελέγχου. Σε περίπτωση που κρίνεται αναγκαίο, κατά την απόλυτη κρίση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., θα γίνεται εκ νέου επιθεώρηση.

3.2.15. Ο πελάτης έχει δικαίωμα να ζητήσει επεξηγήσεις επί προτύπων και άλλων κανονιστικών εγγράφων που αφορούν τις απαιτήσεις συμμόρφωσης του σχήματος πιστοποίησης/ ελέγχου, ωστόσο η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. θα περιορίζεται σε πληροφορίες που δεν συνιστούν παροχή συμβουλών στον πελάτη (αρκεί να αφορούν μόνο σε διευκρινίσεις απαιτήσεων και όχι πως ο πελάτης συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις), ενώ η διαμόρφωση τεχνικής άποψης θα γίνεται μέσω της χρήσης κατάλληλων και αμερόληπτων εμπειρογνομόνων/ επιτροπών που έχουν την απαραίτητη ικανότητα ή/ και δικαιοδοσία.

3.2.16. Όλες οι πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγηση του προς πιστοποίηση/ έλεγχο προϊόντος – υπηρεσίας - διεργασίας θα πρέπει να τίθενται σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή στη διάθεση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

3.2.17. Πριν από την απόφαση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. για απονομή της πιστοποίησης, ο πελάτης δεν επιτρέπεται να κάνει αναφορά σε πιστοποίηση από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

3.2.18. Σε περίπτωση που ο πελάτης επιθυμεί την ανανέωση/ απόσυρση του πιστοποιητικού του υποχρεούται να ενημερώνει εγγράφως την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.

3.2.19. Ο πελάτης υποχρεούται να σταματήσει κάθε δήλωση περί πιστοποίησης από την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. σε

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834**

- ✓ undertake all necessary actions arising from the investigation complaints and deviations on compliance of the product - process - service with the certification/ inspection requirements,
- ✓ record and archive all these investigations, decisions and actions.

3.2.14. The client shall inform TÜV HELLAS S.A. without delay (maximum within a month) on changes that may affect the conformity of a product - service - process to the certification/inspection requirements. If necessary, in the sole judgment of TÜV HELLAS S.A., client may be re-audited.

3.2.15. If the client needs specific information on standards and other normative documents relevant to the compliance requirements of the certification/ inspection scheme, TÜV HELLAS S.A. may form a response (technical opinion) after consultation of experts/ committees who have the necessary competence or/ and authority. This cannot be considered as consulting, as long as it relates only to clarifications of requirements and not how the client shall meet and comply with the requirements.

3.2.16. All information required for the audit/ inspection of a product - service - process should be provided in paper or electronic form to TÜV HELLAS S.A.

3.2.17. Before any decision of TÜV HELLAS S.A. for awarding certification, the client shall not make any reference to certification by TÜV HELLAS S.A.

3.2.18. If the client wishes to renew or terminate his certificate, he shall inform TÜV HELLAS S.A. in written.

3.2.19. The client shall discontinue any statement on certification by TÜV HELLAS S.A. after suspension/ withdrawal/ expiry of the certificate and he shall return the certificate to TÜV HELLAS S.A. and take back any copies exist, as requested. The right and ownership of certificates and marks remains solely to TÜV HELLAS S.A., even if the Client has paid for the services.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

περίπτωση ανάκλησης/ απόσυρσης/ λήξης του πιστοποιητικού και να επιστρέψει το πιστοποιητικό στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. και να αποσύρει τα όποια αντίγραφα υπάρχουν, όπως θα του επιδειχθεί. Το οποίο δικαίωμα κυριότητας και ιδιοκτησίας πιστοποιητικού και σήματος παραμένει αποκλειστικά και μόνο στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., ανεξαρτήτως εάν ο Πελάτης έχει καταβάλει αμοιβή για αυτά.

**4. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ, ΑΝΑΣΤΟΛΗ, ΑΝΑΚΛΗΣΗ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ**

- 4.1. Ο πελάτης έχει δικαίωμα να ζητήσει την αναστολή/ ανάκληση ή την τροποποίηση πιστοποιητικού. Για το σκοπό αυτό υποβάλλει αίτημα στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.
- 4.2. Αναστολή πιστοποιητικού είναι η προσωρινή απαγόρευση χρήσης του πιστοποιητικού ενώ ανάκληση είναι η πλήρης απόσυρσή του και διαγραφή από τα μητρώα της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.
- 4.3. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. θα προβαίνει σε ανάκληση του πιστοποιητικού για τους παρακάτω λόγους :
 - Ο πελάτης δεν ακολούθησε τους κανόνες που περιγράφονται εντός του Κανονισμού αυτού ή άλλων (συμπληρωματικών) Κανονισμών.
 - Έχει επιβληθεί οποιαδήποτε απαγόρευση/ ποινή επί του πελάτη, που αφορά στην πιστοποίηση, μέσω νόμου, διοικητικής πράξης, δικαστικής απόφασης ή γενικά πράξης ή απόφασης οποιασδήποτε αρχής, οργάνου ή φορέα, δημόσιου ή άλλου στα πλαίσια οποιασδήποτε δικαιοδοσίας, αρμοδιότητας και διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων και των φορέων Διαπίστευσης.
 - Η αξιολόγηση επιτήρησης του πελάτη, όπου προβλέπεται, δεν είχε θετική έκβαση ή δεν κατέστη δυνατό να διεξαχθεί για λόγους που δεν ανάγονται στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε.
 - Ο πελάτης δεν κατέβαλε τα αναλογούντα τέλη πιστοποίησης/ ελέγχου στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. και μάλιστα μέσα στην προβλεπόμενη προθεσμία που έχει οριστεί από αυτήν. Στην περίπτωση αυτή η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. επιφυλάσσεται να επιδιώξει την ικανοποίηση των αξιώσεών της με κάθε νόμιμο τρόπο και μέσο, δικαστικά και εξώδικα.
 - Ο πελάτης έχει κηρύξει πτώχευση, έχει περαιωθεί η πτωχευτική διαδικασία λόγω έλλειψης πτωχευτικής περιουσίας (ενεργητικού), έχει τεθεί σε αναγκαστική διαχείριση, λύση, εκκαθάριση, έχει διοριστεί εκκαθαριστής ή συνεκκαθαριστής, περιήλθε γενικά σε αφερεγγυότητα, παύση πληρωμών, παύση λειτουργίας εν όλω ή εν μέρει,

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834****4. CHANGES, SUSPENSION, WITHDRAWAL OF
CERTIFICATE**

- 4.1. The client has the right to ask for the suspension/ withdrawal or changes on his certificate. To this end, he shall submit a request to TÜV HELLAS S.A.
- 4.2. Suspension of a certificate means that temporary the certificate cannot be used, instead of withdrawal which means full revocation of the certificate and deregistration from registries of TÜV HELLAS S.A.
- 4.3. TÜV HELLAS S.A. will withdraw a certificate for the following reasons :
 - The client did not follow the rules outlined in this Regulation or other (supplementary) Regulations.
 - A prohibition/ penalty has been imposed to the client by law, that has to do with the certification, through administrative action, judicial decision or other act or decision of any public or other authority, including Accreditation bodies.
 - The surveillance activities, if applicable, did not have a positive outcome, or could not be performed for reasons not related to TÜV HELLAS S.A.
 - The client has not paid the audit/ inspection fees to TÜV HELLAS S.A. and within the predefined deadline. In this case TÜV HELLAS S.A. reserves the right to pursue its claims with all lawful ways and means.
 - The client has declared bankruptcy, has been audited by the bankruptcy due to lack bankruptcy estate (assets), has entered into administration, dissolution, liquidation, has been appointed liquidator or co liquidator, received generally insolvency, cessation of payments, closure of all or part, or changed its activities in whole or in part.
 - The client requested termination of the certification.
 - The certified Client fails to notify TÜV HELLAS S.A. of all changes—or indications of changes—to the Management System, or to the structure, organization, and operation of their company,

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

ή αλλάξει αντικείμενο ή πεδίο δραστηριότητας εν όλω ή εν μέρει.

- Ο πελάτης ζήτησε τερματισμό του πιστοποιητικού.
- Ο πιστοποιημένος Πελάτης δεν γνωστοποιήσει στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. όλες τις αλλαγές ή ενδείξεις αλλαγών στο Σύστημα Διαχείρισης στη διάρθρωση, δομή, οργάνωση και λειτουργία της εταιρείας του που μπορεί να επηρεάζουν την ασφάλεια και την ποιότητα του προϊόντος/ υπηρεσίας που παράγει ή διακινεί, ή/ και την περιβαλλοντική του επίδοση ή/ και την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων και καθετί που έχει αποτελέσει, αποτελεί ή μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο επιθεώρησης και πιστοποίησης γενικά. Σε περίπτωση που κρίνεται αναγκαίο, κατά την απόλυτη κρίση της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., θα υφίσταται εκ νέου επιθεώρηση.
- Ο πιστοποιημένος Πελάτης παραβιάσει όρο του παρόντος Κανονισμού, καταχράται το πιστοποιητικό ή το σήμα, ή τα χρησιμοποιεί με τρόπο αντίθετο στον Κανονισμό, ή το Νόμο, ή αν η χορήγηση ή διατήρησή τους απαγορευτούν από νόμο, διοικητική πράξη, δικαστική απόφαση ή γενικά πράξη ή απόφαση οποιασδήποτε αρχής, οργάνου ή φορέα, δημόσιου ή άλλου στα πλαίσια οποιασδήποτε δικαιοδοσίας, αρμοδιότητας και διαδικασίας.
- Το αποτέλεσμα της επιθεώρησης δεν δικαιολογεί τη διατήρηση του πιστοποιητικού και του σήματος ή αυτή δεν δύναται να διεξαχθεί για λόγους που δεν ανάγονται στην TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε., αλλά αφορούν τον πιστοποιημένο Πελάτη ή συνιστούν τυχρό ή ανωτέρα βία.

Σημειώνεται ότι η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. μπορεί να επιβάλλει αναστολή (προσωρινή ανάκληση) ενός πιστοποιητικού προειδοποιητικά ή και για λόγους ενδεχομένως που εξειδικεύονται στους επιμέρους Κανονισμούς. Η αναστολή του πιστοποιητικού και η αιτία της, καθώς και οι όροι για συμμόρφωση και άρση της αναστολής γνωστοποιούνται στον πελάτη με τεθείσα ημερομηνία ανταπόκρισης. Στην περίπτωση μη ανταπόκρισης γίνεται ανάκληση πιστοποιητικού.

- 4.4. Στις περιπτώσεις αναστολής/ ανάκλησης ενός πιστοποιητικού, η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δικαιούται να ενημερώνει σχετικά κάθε τρίτο ενώ υποχρεούται να ενημερώνει τις αρμόδιες κρατικές αρχές όταν η πιστοποίηση αφορά σε κανονιστικές διατάξεις.

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834**

that may affect the safety and quality of the product/service produced or distributed, and/or their environmental performance, and/or the health and safety of employees, as well as any matter that has been, is, or may generally be the subject of inspection (audit) and certification. If deemed necessary, at the absolute discretion of TÜV HELLAS S.A., a re-inspection (re-audit) will be carried out.

- The certified Client violates a term of this Regulation, abuses the certificate or the mark, or uses them in a manner contrary to the Regulation or the Law, or if their granting or maintenance is prohibited by law, administrative act, judicial decision or generally an act or decision of any authority, body or entity, public or other within the framework of any jurisdiction, competence and procedure.
- The result of the inspection (audit) does not justify the maintenance of the certificate and the mark or it cannot be carried out for reasons that are not attributable to TÜV HELLAS S.A., but concern the certified Customer or constitute a fortuitous event or force majeure.

It is noted that TÜV HELLAS S.A. may impose suspension (temporary withdrawal) of a certificate as a warning mean or otherwise for explicit reasons specified in the Regulations. The suspension of the certificate and the cause, along with the conditions for lifting the suspension, will be communicated to the customer with a response timeframe. In case of no response the certificate will be withdrawn.

- 4.4. In cases of suspension/ withdrawal of a certificate, TÜV HELLAS S.A. is allowed to inform any third party and shall notify the competent authorities in case of regulations.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834

5. ΕΓΓΥΗΣΗ

- 5.1. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι η διεργασία της πιστοποίησης/ ελέγχου, θα οδηγήσει σε θετικό αποτέλεσμα.
- 5.2. Καμία εγγύηση δεν αναλαμβάνεται ρητά ή σιωπηρά για την ύπαρξη ή ανυπαρξία νομικής ή οποιασδήποτε άλλης σχέσης του Εντολέα με το πιστοποιούμενο, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, για την ύπαρξη ή ανυπαρξία, υπόσταση, εγκυρότητα ή ακυρότητα, κατάσταση ή ισχύ δικαιώματος ή υποχρέωσης, νομικής κατάστασης, ιδιότητας ή σχέσης, για την ύπαρξη ή μη σχετικών ελλείψεων, ελαττωμάτων ή λαθών.
- 5.3. Για πραγματικά γεγονότα, ιδιότητες ή τυχόν λάθη, ελαττώματα, παραλήψεις και ελλείψεις, καμιά ευθύνη δεν βαρύνει την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. αν δεν τα γνώριζε και δεν όφειλε ή δεν μπορούσε να τα γνωρίζει ή αν αυτά αποκρύφθηκαν με δόλο από τον πελάτη, ή οιοδήποτε τρίτο βρίσκεται σε σχέση εξάρτησης ή/ και εμπιστοσύνης με αυτόν. Επίσης η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεν αναλαμβάνει την εγγύηση ότι το πιστοποιητικό, το λογότυπο και το σήμα δεν θα χρησιμοποιηθούν για οποιοδήποτε σκοπό, εμπορικό, οικονομικό, διαφημιστικό κλπ. πέραν αυτού της πιστοποίησης, παρόλο που η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. έχει κάνει όλες τις κατάλληλες προβλέψεις ενημέρωσης των πελατών της στο σύστημά της.

6. ΕΥΘΥΝΗ

- 6.1. Η ευθύνη της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο σε άμεσες και θετικές ζημιές, που προκλήθηκαν εξαιτίας σφάλματος ή παράλειψης στην επιθεώρηση, από δόλο ή βαριά αμέλεια, (αποκλειόμενη της ευθύνης για ελαφριά αμέλεια), βρίσκονται σε αιτιώδη συνάφεια με την επιθεώρηση, δεν ήταν αναπρότρεπτες και δεν οφείλονται σε ανωτέρα βία, τυχηρό, ή εν γένει περιστατικό για το οποίο δεν ευθύνεται κατά την §2.4 του παρόντος εγγράφου, περιορίζεται δε σε κάθε περίπτωση στο δεκαπλάσιο της αμοιβής της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. καθ' έκαστο έτος. Αποκλείεται η ευθύνη για έμμεσες και αποθετικές ζημιές.
- 6.2. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ευθύνεται για πράξεις και παραλείψεις συνεργατών, διευθυντικών στελεχών και οργάνων της, σύμφωνα πάντα με τις προβλέψεις της υποπαραγράφου (1) του παρόντος όρου, μόνο αν αυτές έγιναν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και εξαιτίας της και βρίσκονται σε άμεση σχέση και αιτιώδη συνάφεια με τα καθήκοντά τους, όχι για ενέργειες που έγιναν επί ευκαιρία ή εξ αφορμής της άσκησης των καθηκόντων ή είναι εντελώς άσχετες με αυτά.
- 6.3. Η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεν υπέχει καμία ευθύνη για τυχόν σφάλματα, ελλείψεις, ή ανακρίβειες στο Πιστοποιητικό που θα εκδοθεί και στις Αναφορές Επιθεώρησης στην

REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR THE CERTIFICATION OF WELDING PROCESSES OF METAL STRUCTURES BASED ON EN ISO 3834

5. WARRANTY

- 5.1. TÜV HELLAS S.A. cannot guarantee that the process of certification/ inspection will lead to positive results.
- 5.2. No guarantee, whether express or implied, is given regarding the existence or non-existence of any legal or other relationship of the Client with the certified entity, including but not limited to the existence or non-existence, validity or invalidity, status or enforceability of any right or obligation, legal status, capacity, or relationship, as well as the existence or absence of any relevant deficiencies, defects, errors, omissions, or shortcomings.
- 5.3. For facts, errors, defects, omissions and shortcomings, that may occur, no liability can be posed to TÜV HELLAS S.A. if TÜV HELLAS S.A. did not know, couldn't know or fraudulently concealed by the customer, or any third party who has dependence or trust relationship with the client. Also, TÜV HELLAS S.A. assumes no warranty that the certificate, logo and mark will not be used for any purpose, commercial, financial, advertising, etc. beyond certification, although TÜV HELLAS S.A. has made all the appropriate provisions for notifying its clients in its system.

6. LIABILITY

- 6.1. The liability of TÜV HELLAS S.A. shall be limited exclusively to direct and positive damages caused due to an error or omission in the audit, resulting from fraud or gross negligence (excluding liability for slight negligence), which are in causal connection with the audit, were not unavoidable, and are not attributable to force majeure, fortuitous events, or any other circumstance for which liability is excluded under § 2.4 of the present document. In any case, liability shall be limited to ten (10) times the annual fee of TÜV HELLAS S.A. per year. Liability for indirect and consequential damages is expressly excluded.
- 6.2. TÜV HELLAS S.A. shall be liable for acts and omissions of its associates, managerial executives and administrative representatives, always in accordance with the provisions of subsection (1) of this clause, only if they were made in the course of and because of the performance of their duties and are directly related and causally connected with their duties, not for actions taken on the occasion of the performance of the duties or are completely unrelated to them.
- 6.3. TÜV HELLAS S.A. shall not be liable for any errors, omissions, or inaccuracies in the Certificate (and Audits reports to be issued, to the extent that these are due to

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

έκταση που αυτά οφείλονται σε λανθασμένα ή ελλιπή στοιχεία του της χορηγήθηκαν από τον Εντολέα.

- 6.4. Σε περίπτωση που εγερθούν οποιεσδήποτε αξιώσεις κατά της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. από ανταγωνιστή του Εντολέα ή οποιονδήποτε τρίτο, για γεγονός που ευθύνεται ο Εντολέας τότε είναι υποχρεωμένος ο Εντολέας να αναλάβει την ευθύνη να αποκαταστήσει τη ζημία που θα υποστεί η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. από οποιαδήποτε αξίωση τρίτων, σύμφωνα και με τις προβλέψεις των Γενικών και Ειδικών Όρων Υπηρεσιών Πιστοποίησης που αφορούν στη χρήση του πιστοποιητικού και του λογοτύπου πιστοποίησης.

Ειδικότερα:

(α) Σε περίπτωση που εγερθούν οποιεσδήποτε αξιώσεις κατά της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. από οποιονδήποτε τρίτο, σύμφωνα με τις διατάξεις περί ευθύνης του παραγωγού ή οποιαδήποτε άλλη διάταξη, επειδή ο πιστοποιημένος Πελάτης χρησιμοποίησε το πιστοποιητικό ή το σήμα πιστοποίησης της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. με τρόπο αντίθετο προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού ή του νόμου ή από οποιαδήποτε άλλη αιτία, ο πιστοποιημένος Πελάτης είναι υποχρεωμένος να απαλλάξει την TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. από τις αξιώσεις αυτές, συμπεριλαμβανομένων των πάσης φύσεως δαπανών και εξόδων, ιδίως αυτών που αφορούν πάσης φύσεως οχλήσεις και γενικά διαδικασίες, της διεξαγωγής δικών, τη δικαστική δαπάνη και το ένσημο, τέλη, φόρους, δικαιώματα, κρατήσεις και εύλογη δικηγορική αμοιβή, ενώ δεν αποκλείεται να εγείρει η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. και αξιώσεις αποζημιώσεις για τυχόν θετικές ή αποθετικές ζημιές που υπέστη από ενέργειες του πιστοποιημένου Πελάτη, ιδίως σχετικά με την επωνυμία και τη φήμη της.

(β) Ο πιστοποιημένος Πελάτης και η TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. δεν θα διαπραγματεύονται, συμφωνούν, συναινούν, συμψηφίζουν, αναγνωρίζουν, αναδέχονται, αποδέχονται, ομολογούν κλπ οιαδήποτε υποχρέωση, οφειλή ή ευθύνη από τους ως άνω λόγους, χωρίς προηγουμένως να διαβουλεύονται μεταξύ τους, θα συνεργάζονται δε και θα παρέχουν αμοιβαία οιαδήποτε αναγκαία και δυνατή βοήθεια, διευκόλυνση και πληροφορία σχετικά. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση που εγερθούν αξιώσεις τρίτων κατά της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. για τη χρήση του σήματος εκ μέρους του Πιστοποιημένου Πελάτη για διαφημιστικούς ή για οποιουδήποτε άλλους σκοπούς.

- 6.5. Κατά τόπο αρμόδια για την λύση των διαφορών είναι τα Δικαστήρια της έδρας της TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. Εφαρμοστέο είναι σε κάθε περίπτωση το ελληνικό ουσιαστικό δίκαιο.

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834**

incorrect or incomplete information provided to it by the interested Organization (Client).

- 6.4. In the event that any claims are brought against TÜV HELLAS S.A. by a competitor of the Client or any third party, arising from an event for which the Client is responsible, the Client shall be obliged to assume responsibility and indemnify TÜV HELLAS S.A. for any damage it may suffer as a result of such third-party claims, in accordance with the provisions of the General and Special Terms of Certification Services relating to the use of the certificate and the certification logo.

Specifically:

(a) In the event that any claims are raised against TÜV HELLAS S.A. by any third party, in accordance with the provisions on producer liability or any other provision, because the certified Client used the certificate or certification mark of TÜV HELLAS S.A. in a manner contrary to the provisions of this regulation or the law or for any other reason, the certified Client is obliged to exempt TÜV HELLAS S.A. from such claims, including all kinds of costs and expenses, especially those relating to all kinds of nuisances and procedures in general, the conduct of trials, court costs and stamp duty, fees, taxes, royalties, deductions and reasonable legal fees, while it is not excluded that TÜV HELLAS S.A. may also raise claims for compensation for any positive or consequential damages suffered by the actions of the certified Client, especially regarding its brand and reputation.

(b) The certified Client and TÜV HELLAS S.A. shall not negotiate, agree to, consent to, set off, acknowledge, assume, accept, or admit any obligation, debt, or liability arising from the aforementioned grounds without prior consultation with each other; furthermore, they shall cooperate and provide each other with any necessary and feasible assistance, facilitation, and information in this regard. The same applies in the event that third-party claims are raised against TÜV HELLAS S.A. regarding the use of the mark by the Certified Client for advertising or any other purposes.

- 6.5. The legal venue for all disputes arising from this agreement shall be the courts of TÜV HELLAS S.A. head office. In each case the Greek law is applicable.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ TÜV ΕΛΛΑΣ Α.Ε. ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΒΑΣΕΙ EN ISO 3834**

7. ΤΕΛΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΕΛΕΓΧΟΥ

- 7.1. Τα τέλη πιστοποίησης/ ελέγχου γνωστοποιούνται στους πελάτες με την προσφορά, και πρέπει να εξοφλούνται όπως αυτή ορίζει.
- 7.2. Τα τέλη επιβαρύνουν τον πελάτη με την τεκμηρίωση της Αναφοράς Επιθεώρησης/ Έκθεσης Ελέγχου, ανεξάρτητα από το αποτέλεσμα πιστοποίησης/ ελέγχου.

**REGULATION OF TÜV HELLAS S.A. FOR
THE CERTIFICATION OF WELDING
PROCESSES OF METAL STRUCTURES
BASED ON EN ISO 3834**

7. FEES FOR CERTIFICATION / INSPECTION

- 7.1. Applicable fees for certification/ inspection are disclosed to clients through the offer, which shall be paid as stated.
- 7.2. The fees are applied to the client by evidence of Audit/ Inspection Report, regardless of the outcome of certification/ inspection.